

# MANUALE D'USO

Bilancia elettronica da banco modello SUN ECO VGA

# MANUALE D'USO

Bilancia elettronica da banco modello SUN ECO VGA

0	01/02/07	Emissione
N. REV.	DATA	MOTIVO DELLA REVISIONE



Gentili Signori,

Complimenti per aver acquistato una bilancia elettronica EUROBIL!

La progettazione hardware/software e la produzione delle bilance viene realizzata, interamente nei nostri laboratori, in regime di qualità certificata dall'Ufficio Centrale Metrico di Varese – Ufficio notificato Italia n. 0291 - certificato n. I-VA-003.

La Vostra bilancia è uno strumento completamente elettronico che, avendo superato tutte le previste prove di laboratorio, corrisponde

- . alla direttiva 90/384/CEE strumenti per pesare a funzionamento non automatico
- . alla direttiva 89/336/CEE compatibilità elettromagnetica
- . alla direttiva 73/23/CEE bassa tensione

Le rigide procedure di produzione e i severi collaudi previsti dal regime di qualità certificata garantiscono la affidabilità dello strumento nel tempo e il mantenimento delle caratteristiche metrologiche di precisione.

Le prestazioni sono state progettate e realizzate per fornire il miglior supporto alla Vostra attività commerciale coniugando la semplicità d'uso con la sofisticazione delle funzioni.

Il manuale di uso e manutenzione vuole essere una guida semplice e completa per l'operatore con lo scopo di aiutarlo a sfruttare pienamente le funzioni della bilancia ricavandone velocità di lavoro ed analisi dei principali fattori della gestione.

La perfetta conoscenza della programmazione della bilancia permetterà di personalizzarne l'uso ottimizzandolo rispetto alle esigenze Vostre e dei Vostri clienti.

Vi consigliamo una attenta lettura del manuale prima di mettere in uso la bilancia poiché un uso improprio potrebbe provocare danni allo strumento ed all'operatore.

Il servizio tecnico **EUROBIL** sul territorio ed il vostro rivenditore di fiducia sono a Vostra disposizione.

Buon lavoro!



# INDICE

1	GENERALITÁ	7
1.1	SICUREZZA	7
<b>1.2</b> 1. 1.	METROLOGIA – CONTROLLI - TARATURA 2.1 DATI TECNICI 2.2 TARATURA	7 7 8
1.3	GARANZIA	8
2	INSTALLAZIONE	8
2.1	SCELTA DEL LUOGO DI INSTALLAZIONE	9
3	DISPOSITIVI DELLA BILANCIA	9
3.1	VISUALIZZATORI	9
3 3	.1.1    VISUALIZZATORE PRINCIPALE PER IL CLIENTE      .1.2    VISUALIZZATORE PRINCIPALE PER L'OPERATORE	9 9
3.2	INDICAZIONI LUMINOSE PER L'OPERATORE	9
3.3	TASTIERA	10
3 3	.3.1 TASTIERA A 69 TASTI	10 11
3.4	STAMPANTE	12
3	.4.1 CARICAMENTO DEL ROTOLO DI CARTA TERMICA NORMALE	12
3 3	.4.2 INSERIMENTO ROTOLO CARTA TERMICA ADESIVA O ETICHETTE .4.3 MANUTENZIONE DELLA STAMPANTE E PRECAUZIONI	12 13
4	USO DELLO STRUMENTO	13
4.1	VENDITA A PESO	13
4.2	IMPOSTAZIONE MANUALE DEL PREZZO UNITARIO	13
4.3	PREZZO UNITARIO PROGRAMMATO (PLU)	13
4.4	VENDITA A CONFEZIONE	14
4.5	COLLEGAMENTO ALLO SCANNER O PENNA OTTICA	14
4.6	STORNATA DELL'OPERAZIONE	14
4.7	TARA	14



4.8	TARA SEMIAUTOMATICA	15
4.9	TARA PREDETERMINATA	15
4.10	TARA IMPOSTATA MANUALMENTE	15
4.11	TARA ASSOCIATA A PLU	15
5 C	DPERAZIONI SULLO SCONTRINO	16
5.1	STAMPA SCONTRINO CLIENTE	16
5.2	RIAPERTURA DELL'ULTIMO SCONTRINO CHIUSO	16
5.3	INTRODUZIONE NUMERO CLIENTE	16
5.3	.1 TOTALE CLIENTE	16
5.3	.2 AZZERAMENTO TOTALE CLIENTE	17
5.4	OPERAZIONI SU ARTICOLO SINGOLO	17
5.5	OPERAZIONI DI ETICHETTATURA	17
5.5	.1 NUMERO ETICHETTE / NUMERO LOTTO	18
5.5	.2 TOTALE PARZIALE ETICHETTE	19
6 N	IENU (TOTALI -PROGRAMMAZIONE – CONFIGURAZIONE)	19
6.1	TOTALI	19
6.1.	1 GENERALE (TOTALE GENERALE)	19
6.1.	2 OPERATORI (TOTALE OPERATORI)	20
6.1.	3 PLU (TOTALE PLU)	20
6.1.	4 GRUPPI PLU (TOTALE GRUPPI PLU)	20
6.2		20
6.2		20 21
6.2	3  RITRACCIARIUITA' (PROCRAMMAZIONE LISTA RITRACCIARIUITA')	21
6.2	4 INGREDIENTI (PROGRAMMAZIONE LISTA INGREDIENTI)	27
6.2	.5 CLIENTI	22
6.3	MODO FUNZIONAMENTO	23
6.3	.1 EURO –LIRE (SELEZIONE DELLA VALUTA)	23
6.3	.2 MODO STAMPA	23
6.3	.3 MOD. RICHIAMO PLU (MODALITA' DI RICHIAMO PLU)	25
6.4	CONFIGURAZIONE	25
6.4	.1 PASSWORD MENU	26
6.4	.2 RETE – LAN (CONFIGURAZIONE RETE LOCALE)	26
6.4	.3 INT. SCONTRINO (INTESTAZIONE SCONTRINO)	27
6.4	.4 OPERATORI	27
6.4	.5 BARCODE (CODICE A BARRE)	28
6.4	.6 DATA – ORA	29



6.4.7	ALIQUOTE IVA	29
6.4.8	DESCRIZIONE RITRACCIABILITA'	29
6.4.9	DESCRIZIONE INGREDIENTI	29
6.4.10	DESCRIZIONE DATA PRODUZIONE	29
6.4.11	DESCRIZIONE DATA CONFEZIONAMENTO	29
6.4.12	DESCRIZIONE DATA SCADENZA	29
6.4.13	REGISTRATORE DI CASSA	30
6.4.14	MODEM	30
6.5 REC	JOLAZIONI	30
6.5.1	RESET MEMORIA UTENTE	30
6.5.2	SERVIZIO TECNICO	31
6.5.3	BUZZER TASTIERA	31
6.5.4	AVANZAMENTO CARTA	31
6.5.5	VELOCITA' DI STAMPA	31
6.5.6	INTENSITA' DI STAMPA	31
6.5.7	RIAVVOLGITORE	31
6.5.8	CALIBRAZIONE ETICHETTA	31
6.5.9	SENSORE CARTA	31
6.6 REP	ORT	31
67 TR4		32
671	TRASM CONFIG. (TRASMISSIONE DELLA CONFIGURAZIONE)	32
6.7.2	TRASM. PLU (TRASMISSIONE PLU)	32
6.7.3	TRASM. RITRACC. (TRASMISSIONE RITRACCIABILITA')	32
6.7.4	TRASM. INGRED. (TRASMISSIONE INGREDIENTI)	32
7 CON	NESSIONI SERIALI	32
8 APPER		33
8.1 SCH	IEMA COLLEGAMENTO SERIALE RS232 (COM1 – COM2)	33
8.2 SCH	IEMA COLLEGAMENTO LAN (LAN-IN LAN-OUT)	34
8.3 SCH	IEMA CONNESSIONE BATTERIA ESTERNA 12/24 V	34
8.4 TAE	SELLA CARATTERI TASTI NUMERICI	35
85 F(F)		36
851	SCONTRINO TRANSAZIONI	30 36
8.5.2	SCONTRINO TOTALE GENERALE	36
8.5.3	SCONTRINO TOTALE OPERATORI	37
8.5.4	SCONTRINO TOTALE PLU	38
8.5.5	ESEMPIO ETICHETTA	38
8.5.6	TABELLA RICALIBRAZIONE ELETTRONICA PER DESTINAZIONI	39



# 1 GENERALITÁ

Prima di installare la bilancia controllare che la stessa abbia il sigillo legale o di fabbrica. EUROBIL declina ogni responsabilità metrico legale nel caso manchi o sia manomesso il sigillo.

# 1.1 SICUREZZA

Solo il personale competente ed autorizzato può installare e riparare lo strumento che, prima di qualsiasi operazione al suo interno, deve essere scollegato dalla rete ed avere l'interruttore in posizione di spento.

Tutte le misure precauzionali e le metodologie di intervento sono dettagliatamente riportate nel manuale tecnico.

EUROBIL declina ogni responsabilità per danni subiti dall'operatore o per malfunzionamenti dello strumento, qualora la linea di rete non abbia la connessione a terra o la stessa sia di qualità scadente.

# 1.2 METROLOGIA – CONTROLLI - TARATURA

# 1.2.1 DATI TECNICI

#### CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

- Temperatura: da -10°C a +40°C
- Alimentazione: 28 V DC 2,2 Ah
- Alimentazione opzionale 12/24 VDC (range esteso di funzionamento da 12 a 24 Volt)
- Assorbimento: 40 W (max)

• 2 Batterie interne al Pb da 12V 2,2 Ah (autonomia di circa 6/8 ore, in funzione del numero

scontrini e del grado di efficienza delle batterie)

Le bilance EUROBIL non automatiche per il calcolo del prezzo sono omologate CE secondo le normative EN45501 e pertanto possono essere utilizzate nella vendita diretta al pubblico.

Le caratteristiche metrologiche e i parametri tecnici principali sono indicati nella targhetta di bollatura.

Le bilance devono essere collegate a linee elettriche preferenziali e deve essere installata una ottima messa a terra dell'impianto

L'immunità ai disturbi elettrici è comprovata secondo le norme IEC801-4

L'immunità ai disturbi elettromagnetici irradiati è comprovata secondo le norme IEC 1000-4-3 L'immunità alle scariche elettrostatiche è comprovata secondo le norme IEC 801-2.

Temperatura d'esercizio in servizio -10+40°C Temperatura durante lo stoccaggio -20+60°C

Umidità relativa max 85%

Evitare la esposizione della bilancia al sole e la introduzione in celle frigorifere (effetto rugiada).



# 1.2.2 TARATURA

La taratura delle bilance viene effettuata:

- <u>al termine della produzione</u> introducendo valori di calibrazione secondo i valori della accelerazione di gravità del luogo di produzione
- <u>sul luogo di installazione (luogo di utilizzo)</u> dove deve essere fatta la scelta definitiva dello strumento.

# 1.3 GARANZIA

Le bilance possono essere utilizzate solo dal personale debitamente addestrato dai tecnici autorizzati.

I danni provocati allo strumento per un uso improprio non sono coperti da garanzia.

Il periodo di garanzia è di 12 mesi a decorrere dalla data di installazione.

La garanzia del produttore è prestata in fabbrica per bilance rese franco di porto.

Durante il periodo di garanzia vengono sostituite gratuitamente tutte le parti che vengono riscontrate difettose.

Sono escluse dalla garanzia:

- la cella di carico
- la testina termica della stampante (materiale di consumo)
- le batterie di emergenza

Non sono coperti da garanzia i guasti provocati da un uso inadeguato o improprio dello strumento, da manomissione e i guasti elettrici provocati da tensioni non corrette. La garanzia decade se la bilancia viene fatta riparare da tecnici non autorizzati EUROBIL.

# 2 INSTALLAZIONE

#### INFORMAZIONI GENERALI

- a) posizionare la bilancia sul piano di lavoro e regolare la livella a bolla d'aria
- b) collegare la rete elettrica (linea preferenziale) avendo cura di controllare che vi sia una buona messa a terra
- c) accendere la bilancia con il piatto scarico
- d) attendere che la bilancia esegua automaticamente i test previsti

verifica della stabilità del piatto di carico e visualizzazione di:

- cifra zero sui displays di peso, tara, prezzo e importo, quando i test sono stati completati regolarmente
- simbolo "-----", quando manca del carico sul piatto
- simbolo "-----", quando sul piatto si trova un peso eccessivo
- e) effettuare un reset della memoria per cancellare tutti i dati e le programmazioni eventualmente presenti (questa operazione deve essere eseguita dal personale tecnico autorizzato)



# 2.1 SCELTA DEL LUOGO DI INSTALLAZIONE

Quando la bilancia viene installata sul luogo di utilizzo, secondo le norme in vigore, deve essere fatta la scelta definitiva del luogo di lavoro dello strumento.

La procedura deve essere effettuata da personale competente e autorizzato.

Se la procedura non è stata completata, il display del peso continuerà a pulsare.

# 3 DISPOSITIVI DELLA BILANCIA

# 3.1 VISUALIZZATORI

## 3.1.1 VISUALIZZATORE PRINCIPALE PER IL CLIENTE

E' costituito da un'unica area visiva in cui sono rappresentati i dati inerenti la tara, il prezzo unitario e l'importo.

## 3.1.2 VISUALIZZATORE PRINCIPALE PER L'OPERATORE

E' costituito da un'unica area visiva in cui sono rappresentati i dati inerenti la tara, il prezzo unitario, l'importo, la descrizione del PLU ed i totali parziali degli operatori attivi.

# 3.2 INDICAZIONI LUMINOSE PER L'OPERATORE

L'operatore dispone di otto spie luminose che segnalano:

ICONA	ICONA ACCESA	ICONA SPENTA
NET	E' attivo un valore di tara (il peso visualizzato è NETTO)	Non è attivo alcun valore di tara
PT	E' attivo un valore di tara predeterminata	Non è attivo alcun valore di tara predeterminata
->T<-	E' stato fissato un valore di tara	Non è stato fissato un valore di tara
->€<-	E' stato fissato un prezzo unitario	Non è stato fissato un prezzo unitario
BAT	La bilancia sta funzionando a batteria	La bilancia funziona con alimentazione da rete
->0<-	Indica che il peso rilevato è esattamente a zero.	Indica che non si è nella condizione di peso a zero.
C1	Indica che il dispositivo di rilevamento del peso agisce nel primo intervallo.	Indica che il dispositivo di rilevamento del peso non agisce nel primo intervallo.
C2	Indica che il dispositivo di rilevamento del peso agisce nel secondo intervallo.	Indica che il dispositivo di rilevamento del peso non agisce nel secondo intervallo.
LAN	Bilancia collegata in rete con altre bilance	Bilancia NON collegata in rete



# 3.3 TASTIERA

## 3.3.1 TASTIERA A 69 TASTI

La tastiera principale è suddivisa in due blocchi di 32 tasti ciascuno:

- blocco di destra - per le operazioni funzionali e la impostazione numerica

- blocco di sinistra attivazione funzion1 (F1...F5) - introduzione caratteri alfabetici, richiamo diretto PLU, richiamo valori di tara programmati.

La attribuzione della funzione dei tasti F1...F5 è dinamica; nel senso che a seconda dell'assetto operativo della bilancia ai tasti sono assegnate delle funzioni specifiche. Tali funzioni sono comunque descritte da apposite diciture collocate sopra il tasto medesimo e generata dal dispositivo di visualizzazione.





# 3.3.2 FUNZIONI DEI TASTI – BLOCCO OPERATIVO E FUNZIONALE

TASTO	FUNZIONE
1 9 0 00	Impostazione prezzi, PLU, ecc
C	Cancellazione dati
PLU	Selezione del PLU impostato
St	Abilita la stornata
	In caso di programmazione di
	testi commutera
	- abilita il totale operatori
*	- In modo etichetta stampa
	totale parziale
Ē	- avanzamento carta
+	- merce a confezione positiva
	- Bonifico / merce a
	confezione negativa
	Moltiplica il numero di
X	confezioni positive o negative
	In modo etichetta imposta
	numero eticnette / numero
Fix	- memorizza prezzo, tara
<b>F</b>	- comanda la tara
	semiautomatica
	- conferma la tara
	Impostazione numero cliente
CI	F
<u>V1</u> <u>V8</u>	Tasti operatori
0/	Tasto percentuale (utilizzato
	funzione di sconto)
(PT)	Accesso all'impostazione della
F1	Accesso al MENU
F2	Aumenta contrasto visore
F3	Diminuisce contrasto visore
F4	Inverte modalità di
	visualizzazione
	(positivo/negativo)
F5	scontrino
PLU1 SP PLU32	Richiamo diretto PLU



# 3.4 STAMPANTE

Il gruppo di stampa è di tipo termico ad alta velocità ed è accessibile aprendo l'apposito sportello frontale. La larghezza dei rotoli deve essere di mm 60 mentre il diametro massimo accettabile è di mm 70.

Le etichette hanno una larghezza fissa di mm 60.

La lunghezza della etichetta dipende dal lay-out scelto dall'operatore ed è normalmente compresa tra un minimo di 36 mm ed un massimo di 83 mm.

## 3.4.1 CARICAMENTO DEL ROTOLO DI CARTA TERMICA NORMALE

Quando il rotolo di carta finisce, un dispositivo automatico esclude la stampante e predispone la bilancia in sola visualizzazione.

Per inserire il rotolo di carta termica normale procedere come segue:

- 1. rimuovere lo sportello
- 2. sganciare la testina tirando nella parte alta la levetta blu posta alla destra della stampante
- 3. tirare la stampante verso di sé ( la stampante ruota lasciando libero ed ampio accesso al vano che ospita il rotolo di carta)
- 4. posizionare il nuovo rotolo nell'apposito vano
- 5. tagliare la di carta lasciandola leggermente prospiciente sulla sinistra
- 6. inserire la carta nell'apposita invito posto a circa metà della piastra di supporto della stampante
- 7. riposizionare la stampante in assetto di lavoro
- 8. riagganciare la testina premendo nella parte alta la levetta blu, chiudere le sportello
- 9. premere il tasto di avanzamento carta " $\uparrow$ " per ripristinare la stampante

# 3.4.2 INSERIMENTO ROTOLO CARTA TERMICA ADESIVA O ETICHETTE

Per inserire il rotolo di carta termica adesiva o di etichette procedere come segue:

- 1. rimuovere lo sportello
- 2. sganciare la testina tirando nella parte alta la levetta blu posta alla destra della stampante
- 3. tirare la stampante verso di sé ( la stampante ruota lasciando libero ed ampio accesso al vano che ospita il rotolo di etichette/carta adesiva)
- 4. posizionare il nuovo rotolo nell'apposito vano
- 5. togliere dal supporto alcune etichette o, nel caso di carta adesiva, 10 cm di carta
- 6. tagliare il supporto lasciandolo leggermente prospiciente sulla sinistra
- 7. inserire il supporto nell'apposito invito posto a circa metà della piastra di supporto della stampante
- 8. riposizionare la stampante in assetto di lavoro
- 9. riagganciare la testina premendo nella parte alta la levetta blu
- 10. premere il tasto di avanzamento carta "<sup>↑</sup>" per ripristinare la stampante
- 11. infilare il supporto nella fessura posta nella parte alta del tagliacarta
- 12. infilare l'estremità del supporto nella fessura presente sul perno del riavvolgitore, ed infine chiudere lo sportello



## 3.4.3 MANUTENZIONE DELLA STAMPANTE E PRECAUZIONI

Effettuare spesso la pulizia della testina (almeno ogni 15 giorni)

Far passare fra rullo e testina un pezzo di carta imbevuto di alcol etilico e poi asciugare con carta asciutta.

Per togliere eventuali etichette o residui incastrati nel rullo è necessario smontare la testina oppure tutta la stampante.

#### NON UTILIZZARE MAI COLTELLI O UTENSILI APPUNTITI NEI PRESSI DELLA TESTINA

Sostituire subito il rotolo quando appare la striscia rossa di fine rotolo

Non arrivare mai alla fine del rotolo in quanto in quella zona potrebbero esserci residui di colla molto dannosi per la testina.

# 4 USO DELLO STRUMENTO

Dopo aver acceso la bilancia ed aver verificato l'esito corretto dei test di accensione, si possono iniziare le operazioni di vendita.

# 4.1 VENDITA A PESO

Depositando la merce sul piatto, il valore di peso corrispondente appare sull'apposito display. Le operazioni di pesatura sono valide solo se effettuate entro il campo di misura compreso tra la pesata minima (Min) e la pesata massima (Max).

# 4.2 IMPOSTAZIONE MANUALE DEL PREZZO UNITARIO

Il prezzo unitario al kg può essere impostato tramite la tastiera numerica a condizione che la modalità di richiamo dei PLU sia manuale (vedere menu MODO FUNZIONAMENTO e sottomenu MODO RICHIAMO PLU). Al raggiungimento della condizione di piatto stabile, viene visualizzato l'importo sull'apposito display.

Il prezzo impostato può essere cancellato:

- manualmente premendo il tasto "C"
- automaticamente, dopo aver eseguito la memorizzazione della pesata, togliendo la merce dal piatto

Il prezzo impostato può essere bloccato tramite il tasto "Fix" per effettuare più pesate con lo stesso prezzo.

Quando un prezzo è bloccato si accende la spia luminosa ->€<-.

Il prezzo fissato può essere cancellato premendo il tasto "C"

# 4.3 PREZZO UNITARIO PROGRAMMATO (PLU)

I prezzi possono essere prememorizzati permettendo un richiamo veloce e privo di errori.

Vedere la procedura di programmazione nel menu PROGRAMMAZIONE ARCHIVI e sottomenu PLU.

Il richiamo di un prezzo programmato può essere fatto:

- a) utilizzando il tasto di richiamo diretto a cui il PLU è stato associato
  Modo operativo Ad ogni tasto possono essere associato un PLU.
  Il PLU viene richiamato premendo il tasto
- b) impostando il numero dell'articolo e premendo il tasto "PLU"



# 4.4 VENDITA A CONFEZIONE

La merce venduta a confezione può essere aggiunta allo scontrino:

- con impostazione manuale premere il tasto "+" e impostare il prezzo della confezione (nel caso si vendano più pezzi dello stesso articolo, dopo aver impostato il prezzo della confezione premere il tasto "x" e impostare il numero di confezioni
- richiamando il PLU se memorizzato con tipologia a CORPO
- utilizzando un lettore di codici a barre tipo scanner, penna ottica ecc. (vedere punto 6.2.1)

Dopo la memorizzazione della transazione la bilancia si riposiziona nella vendita a peso, a meno che la bilancia sia in MODO DI STAMPA = ARTICOLO SINGOLO e sia stato premuto il tasto FIX dopo il tasto "+";

in questo caso è possibile memorizzare ripetutamente la transazione e generare per ognuna di esse lo scontrino.

# 4.5 COLLEGAMENTO ALLO SCANNER O PENNA OTTICA

Qualsiasi tipo di scanner o lettore di codici a barre può essere collegato alla interfaccia RS232 della bilancia.

Se si utilizza uno scanner fornito dalla fabbrica è sufficiente collegare il connettore. Se si utilizza un altro tipo di scanner, programmare il lettore utilizzando il manuale d'uso dello stesso e le procedure "Plug and Play Programming" fissando i seguenti dati:

- Interfaccia RS232 9600 baud, nessuna parità, 8bit, 1 bit di stop, senza controllo di flusso.

- Abilitare il tipo di codice a barre (ad esempio EAN)
- Programmare il codice di prefisso 02 ed il codice di suffisso 0D

Il barcode a 13 cifre può essere programmato nella seconda linea di descrizione del PLU (vedi archivio plu) utilizzando la tastiera oppure leggendo il codice con lo scanner.

Per aggiungere allo scontrino un articolo, leggere il codice con lo scanner:

se sono stati abilitati tutti gli operatori, dopo aver letto il codice, premere il tasto "#op" dell'operatore interessato.

# 4.6 STORNATA DELL'OPERAZIONE

Se la funzione di storno è stata abilitata, tutte le operazioni eseguite nello scontrino aperto possono essere annullate con la seguente procedura:

- premere il tasto "St" seguito dal tasto "#op" viene visualizzata l'ultima operazione eseguita
- utilizzare i tasti F3 e F4 per scorrere le operazioni memorizzate
- premere il tasto F2 per stornare l'operazione visualizzata
- premere il tasto F5 per abbandonare la funzione di storno

## 4.7 TARA

Vi sono diverse tipologie d'uso del dispositivo di tara:

- tara semiautomatica utilizzata quando non si conosce il valore della tara
- tara predeterminata utilizzata quando si conosce il valore di tara

NOTA – Il valore della tara viene sottratto dall'intero campo di pesatura



# 4.8 TARA SEMIAUTOMATICA

a) porre sul piatto il contenitore vuoto e premere il tasto -T-; il valore di tara verrà rilevato a piatto stabile

b) il valore della tara viene visualizzato nel display di tara e viene acceso il led "NET"

- Quando è stato acquisito un valore di tara semiautomatica:
- c) è possibile bloccare il valore di tara premendo il tasto "Fix" (si accende il simbolo ->T<-) e sbloccarlo premendo una seconda volta il tasto "Fix"
- d) è possibile rilevare altri valori di tara semiautomatica in successione a condizione che il valore in tara sia crescente
- e) non è possibile ridurre il valore di tara
- f) è possibile richiamare un PLU, ma l'eventuale valore di tara associato verrà ignorato

L'annullamento della tara semiautomatica può essere fatto a piatto scarico, premendo il tasto -T- oppure, dopo la registrazione della transazione, scaricando il piatto.

# 4.9 TARA PREDETERMINATA

Il valore di tara conosciuto può essere introdotto:

- manualmente
- richiamando un PLU a cui sia stato associato

L'introduzione di un valore di tara predeterminata accende contemporaneamente i simboli "NET" e Pt"

Il valore minimo di tara deve essere congruo con la divisione della bilancia.

# 4.10 TARA IMPOSTATA MANUALMENTE

- a) verificare che il valore di tara semiautomatica sia zero
- b) premere il tasto "PT"
- c) impostare il valore conosciuto di tara tramite la tastiera numerica
- d) premere il tasto "PT"

L'annullamento della tara manuale può essere fatto premendo il tasto "-T-" a peso lordo uguale a zero oppure, dopo la registrazione della transazione, scaricando il piatto.

# 4.11 TARA ASSOCIATA A PLU

- a) verificare che il valore di tara sia zero
- b) richiamare un PLU con tara associata il valore della tara viene acquisito come predeterminato

NOTA – Se è già presente un valore di tara semiautomatica o manuale, è possibile richiamare un PLU, ma la eventuale tara associata verrà ignorata.

La tara associata viene cancellata unitamente al PLU per:

- avvenuta transazione
- cancellazione tramite il tasto "-T-" a peso lordo uguale a zero
- sostituzione del PLU con altro PLU
- cancellazione del PLU tramite il tasto "C"
- peso lordo minore di zero



# 5 OPERAZIONI SULLO SCONTRINO

In questo stato d'uso la bilancia emette scontrini con operazioni plurime che vengono memorizzate nelle 8 (16) memorie degli operatori tramite i tasti V1...V8.

# 5.1 STAMPA SCONTRINO CLIENTE

La stampa dello scontrino si richiede premendo il tasto di totale "\*" seguito dal tasto dell'operatore V1...V8.

Premendo un'altra volta i tasti "\*" e V1...V8, prima di aprire un altro scontrino, si stampa la copia dello scontrino.

# 5.2 RIAPERTURA DELL'ULTIMO SCONTRINO CHIUSO

Ogni operatore può riaprire l'ultimo scontrino chiuso e stampato per aggiungere nuove transazioni, stornarne una o più di quelle già fatte.

- Premere il tasto F5 seguito dal tasto "#op" (controllare la corretta riapertura dello scontrino leggendo il totale dello scontrino riaperto sul display alfanumerico)
- Per aggiungere altre transazioni operare normalmente
- Per annullare una transazione seguire la procedura illustrata al punto 4.6

Nei sistemi di bilance collegate in rete, lo scontrino può essere riaperto su una qualsiasi delle bilance.

# 5.3 INTRODUZIONE NUMERO CLIENTE

Questa funzione, se abilitata (vedere *menu ARCHIVI sottomenu CLIENTI 6.2.5*), consente di associare alle transazioni eseguite dall'operatore un numero cliente, ciò consente a posteriori di ottenere la stampa dettagliata del venduto realizzato sul cliente.

Se la funzione gestione clienti è abilitata l'operatore, prima di servire il cliente (apertura nuovo scontrino), deve, premendo il tasto CLI, richiamare il CLIENTE. Se questa operazione non viene eseguita, comunque, la bilancia, in automatico, chiede l'inserimento del numero cliente.

L'inserimento avviene secondo le seguenti modalità:

- IMPOSTARE IL NUMERO DEL CLIENTE, (IN CONTEMPORANEA APPARIRA' LA DESCRIZIONE)
- PREMERE IL PROPRIO TASTO OPERATORE.
- SE NON SI DESIDERA ASSOCIARE IL CLIENTE PREMERE SUBITO IL PROPRIO TASTO OPERATORE

## 5.3.1 TOTALE CLIENTE

Per ottenere la stampa del totale cliente premere il tasto CLI, selezionare il numero cliente e premere il tasto funzione "STAMPA"; . Lo scontrino di totale stampato riporta, suddivise per data, tutte le operazioni di vendita eseguite sul cliente.



# 5.3.2 AZZERAMENTO TOTALE CLIENTE

Per ottenere l'azzeramento e la stampa del totale cliente premere il tasto CLI, selezionare il numero cliente e premere il tasto funzione "AZZERA"; Confermare premendo il tasto funzione "STAMPA". Lo scontrino di totale stampato riporta, suddivise per data, tutte le operazioni di vendita eseguite sul cliente.

# 5.4 OPERAZIONI SU ARTICOLO SINGOLO

In questo stato d'uso la bilancia permette la stampa automatica di uno scontrino per ogni singola operazione effettuata. Utilizzare un rotolo di carta continuo normale o adesiva (se la bilancia dispone del riavvolgitore per il supporto).

- attivare la funzione MODALITA STAMPA SCONTRINO ARTICOLO SINGOLO nel menu "MODO FUNZIONAMENTO" e sottomenu "MODO STAMPA".
- scegliere i sottoelencati parametri di stampa .

Opzioni disponibili:

LOGO\*

Abilitazione della stampa di un logo\* grafico.

- INTESTAZIONE SCONTRINO
  Con questo parametro è possibile abilitare/disabilitare la stampa dell'intestazione scontrino (ragione sociale, indirizzo, ecc.).
- DESCRIZIONE PLU

Con questo parametro è possibile abilitare la stampa della descrizione del PLU.

STAMPA CODICE A BARRE SU SCONTRINO TRANSAZIONE
 Con questo parametro è possibile abilitare la stampa del codice a barre s

Con questo parametro è possibile abilitare la stampa del codice a barre sullo scontrino operazione.

SCONTRINO DI TOTALE

Alla fine delle operazioni è possibile stampare uno scontrino con il totale di tutte le operazioni effettuate e, nel caso sia stato utilizzato un solo PLU, anche il nome del prodotto etichettato.

• STAMPA CODICE A BARRE SU SCONTRINO TOTALE Con questo parametro è possibile abilitare la stampa del codice a barre sullo scontrino totale.

# 5.5 OPERAZIONI DI ETICHETTATURA

In questo stato d'uso la bilancia permette la stampa automatica o manuale di una etichetta per ogni singola operazione effettuata.

La bilancia deve essere predisposta meccanicamente (riavvolgitore) e deve essere presente il sensore ottico di rilevamento etichetta.

• attivare la funzione MODALITA STAMPA ETICHETTA (vedere menu "MODO FUNZIONAMENTO" e sottomenu "MODO STAMPA".)

Opzioni disponibili:

PASSI INIZIALI



Per impostare la distanza di inizio stampa dell'etichetta stessa, è possibile inserire un numero da 0 a 999

LOGO\*

Abilitazione della stampa di un logo\* grafico.

**N.B.** <u>\*</u> il logo scontrino è una immagine grafica che viene stampata in testa allo scontrino. L'immagine deve avere un formato Bitmap (BMP) monocromatico di 192 pixels di altezza x 192 pixels massimi di altezza. La generazione o l'origine di questa immagine è lasciata all'esigenza o alla fantasia dell'utente il quale, utilizzando gli ormai familiari strumenti di manipolazione grafica disponibili nei sistemi operativi di maggiore diffusione, può comporre a proprio piacimento il logo avente le caratteristiche sopra descritte.La trasmissione alla bilancia del file contenente il logo realizzato, avviene tramite il software di configurazione CONFBIL fornito da Eurobil.

INTESTAZIONE SCONTRINO

Per attivare o meno la stampa dell'intestazione.

- DATA ORA
  Per attivare o meno la stampa di data e ora.
- DECRIZIONE PLU

Per attivare o meno la stampa della descrizione PLU.

- INGREDIENTI
  Per attivare o meno la stampa degli ingredienti.
- DATA PRODUZIONE Per attivare o meno la stampa della data di produzione.
- DATA CONFEZIONAMENTO Per attivare o meno la stampa della data di confezionamento.
- DATA SCADENZA Per attivare o meno la stampa della data di scadenza.
- BARCODE Per attivare o meno la stampa del codice a barre.
- ROTOLO ETICHETTE / CARTA CONTINUA

Per scegliere se stampare su etichette o comunque su rotolo a carta continua.

• STAMPA MANUALE / AUTOMATICA Per selezionare stampa manuale o eventualmente automatica.

# 5.5.1 NUMERO ETICHETTE / NUMERO LOTTO

In questo modo di stampa premendo il tasto X è possibile introdurre:

- NUMERO ETICHETTE
- NUMERO LOTTO

Il *NUMERO ETICHETTE* (se diverso da zero) consente di definire il numero che si desidera produrre. Raggiunto il numero etichette impostato la bilancia visualizza "NUMERO DI ETICHETTE RAGGIUNTO" e disabilita la stampa. Per ripristinare il funzionamento stampare il totale parziale con il tasto \*.

Il *NUMERO LOTTO* consente di definire il numero lotto di produzione ed è una semplice indicazione che compare sull'etichetta .



# 5.5.2 TOTALE PARZIALE ETICHETTE

Per ottenere il TOTALE PARZIALE delle stampe effettuate con il PLU richiamato premere il tasto \*. Il totale parziale è stampato ed azzerato in automatico.

# 6 MENU (TOTALI - PROGRAMMAZIONE - CONFIGURAZIONE.....)

Se in modalità pesatura si preme il tasto "MENU", corrispondente alla funzione MENU, si accede al seguente menu a tendina:

Se è stata programmata la password l'accesso al menu è subordinata all'impostazione della medesima.

Selezionare la voce con i tasti funzione "Su" e "Giù" premere il tasto funzione "Esegui" per entrare in uno dei sottomenu.

## 6.1 TOTALI

Il sottomenu TOTALI è il seguente:

GENERALE
OPERATORI
PLU
GRUPPI PLU

## 6.1.1 GENERALE (TOTALE GENERALE)

Entrando in questa voce del sotto menu ci sarà la possibilità di **stampare** i seguenti dati: **D** TOTALE IMPORTI

- TOTALE BONIFICI
- TOTALE SCONTI
- D TOTALE CREDITI
- D TOTALE PESO
- D TOTALE CLIENTI
- TOTALE CASSA



PREMERE IL TASTO FUNZIONE "STAMPA" PER STAMPARE IL TOTALE PREMERE IL TASTO FUNZIONE "AZZERA" PER STAMPARE ED AZZERARE IL TOTALE

## 6.1.2 OPERATORI (TOTALE OPERATORI)

Entrando in questa voce del sotto menu ci sarà la possibilità di **stampare**, per ogni operatore, i seguenti dati:

- □ NUMERO OPERATORE
- □ NOME OPERATORE
- **D** TOTALE IMPORTO OPERATORE

PREMERE IL TASTO FUNZIONE "STAMPA" PER STAMPARE IL TOTALE

#### 6.1.3 PLU (TOTALE PLU)

Entrando in questa voce del sotto menu ci sarà la possibilità di stampare il totale dei PLU movimentati.

PREMERE IL TASTO FUNZIONE "STAMPA" PER STAMPARE IL TOTALE

#### 6.1.4 GRUPPI PLU (TOTALE GRUPPI PLU)

Entrando in questa voce del sotto menu ci sarà la possibilità di stampare il totale dei GRUPPI PLU.

PREMERE IL TASTO FUNZIONE "STAMPA" PER STAMPARE IL TOTALE

PLU
GRUPPI PLU
RITRACCIABILITA
INGREDIENTI
CLIENTI

# 6.2 PROGRAMMAZIONI ARCHIVI

#### 6.2.1 PLU

Entrando in questa voce del sotto menu compaiono sul visore i seguenti dati:

- PLU NUMERO
- impostare il numero plu che si desidera programmare (1...3000) CODICE
- Impostare il codice EAN 13 EAN 8 del plu DESCRIZIONE 1
- Impostare la prima riga di descrizione (max 20 caratteri) DESCRIZIONE 2
  - Impostare la seconda riga di descrizione (max 20 caratteri)



- □ PREZZO
  - Impostare il prezzo del plu.
- TARA
  - Impostare la tara associata al plu
- TIPO
  Selezionare con i tacti E3 E4 il tipo di vendit
  - Selezionare, con i tasti F3 F4, il tipo di vendita del PLU (PESO,CORPO, PESO MOD. e CORPO MOD.)
- GRUPPO
- Impostare il numero del gruppo merceologico a cui il plu in oggetto appartiene.
- IVA

Impostare il numero di aliquota iva (vedere programmazione iva) che deve essere applicata al plu al fine del calcolo dello scorporo.

- SCADENZA Impostare il numero di giorni utili a determinare la data di scadenza.
- INGREDIENTI Impostare il numero delle due liste ingredienti.
- RITRACCIABILITA' Impostare il numero di ritracciabilità(1..10)
- SOGLIA 1

Impostare la soglia in peso o in pezzi, a seconda del TIPO plu (peso, corpo), al raggiungimento della quale si applica lo SCONTO1.

- Impostare la percentuale di sconto da applicare al raggiungimento della soglia1 GOGLIA 2

Impostare la soglia in peso o in pezzi, a seconda del TIPO plu (peso, corpo), al raggiungimento della quale si applica lo SCONTO2.

- SCONTO 2 Impostare la percentuale di sconto da applicare al raggiungimento della soglia2
- SOGLIA 3 Impostare la soglia in peso o in pezzi, a seconda del TIPO plu (peso, corpo), al raggiungimento della quale si applica lo SCONTO3.
- SCONTO 3
  Impostare la percentuale di sconto da applicare al raggiungimento della soglia3
- **N.B.** Con il tasto "\*" verrà lanciata la stampa dell'archivio PLU completo. Invece con il tasto "X" si potrà stampare lo stesso archivio ma in forma ridotta.

# 6.2.2 GRUPPI PLU (PROGRAMMAZIONE DENOMINAZIONE GRUPPI PLU)

Entrando in questa voce del sotto menu compaiono sul visore i seguenti dati:

- NUMERO GRUPPO 1 impostare la descrizione del gruppo 1 (max 20 caratteri)
  - ...
- NUMERO GRUPPO 10 impostare la descrizione del gruppo 10 (max 20 caratteri)

# 6.2.3 RITRACCIABILITA' (PROGRAMMAZIONE LISTA RITRACCIABILITA')



Entrando in questa voce del sotto menu compaiono sul visore i seguenti dati:

- NUMERO RITRACCIABILITA impostare il numero di rintracciabilità (da 1 a 10) che si desidera programmare.
- MARCA AURICOL. impostare il numero o il codice di riferimento dell'animale.
- MACELLATO
  impostare il paese di macellazione.
- NR MACELLAZIONE impostare il codice di approvazione del macello
- SEZIONATO impostare il paese di sezionamento
- NR SEZIONAMENTO impostare il codice di approvazione del macello
- NATO impostare il paese di preparazione
- ALLEVATO impostare il paese di nascita
- INGRASSATO impostare il paese dove è avvenuto l'ingrasso
- NOTE Impostare, se necessario, la riga di descrizione supplementare.

## 6.2.4 INGREDIENTI (PROGRAMMAZIONE LISTA INGREDIENTI)

Entrando in questa voce del sotto menu compaiono sul visore i seguenti dati:

- INGREDIENTE impostare il numero della lista ingredienti che si desidera programmare (1...256)
- RIGA 1

Impostare i caratteri (max 29) che compongono la riga

...

 RIGA 6 Impostare i caratteri (max 29) che compongono la riga

## 6.2.5 CLIENTI

Entrando in questa voce del sotto menu compaiono sul visore i seguenti dati:

 SERVIZIO CLIENTI ABILITATO/DISABILITATO Selezionare con i tasti funzione



#### Se il servizio cliente è ABILITATO compaiono anche i seguenti dati:

- NUMERO CLIENTE (DA 1 A 200) impostare il numero cliente e confermare con il tasto funzione INVIO
- DESCRIZIONE CLIENTE impostare la descrizione che identifica il cliente (max 20 caratteri).

Si raccomanda di prestare <u>attenzione</u> prima di procedere all'abilitazione della gestione clienti in quanto questo implica che prima di ogni apertura scontrino l'operatore debba richiamare un cliente.

# 6.3 MODO FUNZIONAMENTO

EURO - LIRE
MODO STAMPA
MODO.RICHIAMO PLU

# 6.3.1 EURO –LIRE (SELEZIONE DELLA VALUTA)

Entrando in questa voce del sotto menu compaiono sul visore i seguenti dati:

EURO

Selezionando questa valuta l'impostazione e l'indicazione dei valori monetari si riferiscono solo all'EURO

□ EURO + LIRE

Selezionando questa modalità di gestione l'impostazione e l'indicazione dei valori monetari si riferiscono all'EURO ma nella stampa dello scontrino e nella visualizzazione dei totali è indicato anche il controvalore in LIRE.

Per selezionare la modalità premere il tasto "SELEZ:".

## 6.3.2 MODO STAMPA

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile, premendo i tasti " $\leftarrow$ " e " $\rightarrow$ ", selezionare una modalità di stampa fra le seguenti:

#### SCONTRINO LISTA TRANSAZIONI

- > ABILITAZIONE STAMPA LOGO\*
- > ALTEZZA CARATTERE DESCRIZIONE PLU
- > ALTEZZA CARATTERE IMPORTO (DA 1 A 3)
- > ABILITAZIONE STAMPA TARA (AUTOMATICA)
- > ALTEZZA CARATTERE TOTALE (DA 1 A 3)
- > STAMPA NOME OPERATORE
- STAMPA TOTALI GRUPPO
- > TEMPO CHIUSURA AUTOMATICO TOTALE (SECONDI DA 0 A 999)

#### **GINERAL SCONTRINO SINGOLA TRANSAZIONE**



- > LOGO\*
- > INTESTAZIONE SCONTRINO
- > DESCRIZIONE PLU
- > STAMPA BARCODE SU SCONTRINO TRANSAZIONE
- > TOTALE TRANSAZIONI
- > STAMPA BARCODE SU SCONTRINO TOTALE
- **D** ETICHETTA
  - > PASSI INIZIALI
  - ➢ LOGO\*
  - > INTESTAZIONE SCONTRINO
  - > DATA ORA
  - > DESCRIZIONE PLU
  - > INGREDIENTI
  - > DATA PRODUZIONE
  - > DATA CONFEZIONE
  - > DATA SCADENZA
  - > BARCODE
  - > ROTOLO ETICHETTE / CARTA CONTINUA
  - STAMPA MANUALE/AUTOMATICA

#### ETICHETTATRICE ESTERNA MODELLO HORIZON



## 6.3.3 MOD. RICHIAMO PLU (MODALITA' DI RICHIAMO PLU)

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile, premendo il tasto funzione "SELEZ.", selezionare una modalità di richiamo del plu fra le seguenti:

- RICHIAMO AUTOMATICO
  II PLU viene richiamato direttamente componendone il numero per mezzo della tastiera numerica.
- RICHIAMO MANUALE
  Il PLU viene richiamato componendone il numero per mezzo della tastiera numerica e premendo il tasto PLU.

Al termine della selezione premere INVIO.

A questo punto è possibile associare ad ogni singolo tasto di richiamo diretto un plu specifico; ad esempio al tasto richiamo diretto n. 5 il plu 247. Per stabilire il collegamento plu→tasto procedere come segue:

- D PREMERE IL TASTO DI RICHIAMO DIRETTO INTERESSATO
- □ IMPOSTARE IL NUMERO DEL PLU

# 6.4 CONFIGURAZIONE

PASSWORD MENU
RETE – LAN
INT. SCONTRINO
OPERATORI
BARCODE
ORA – DATA
ALIQUOTE IVA
DESCR. RITRACCIAB.
DESCR. INGREDIENTI
DESCR. DATA PRODOT
DESCR. DATA CONF.
DESCR. DATA SCAD.
REGISTR. CASSA
MODEM



## 6.4.1 PASSWORD MENU

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile impostare 4 cifre che rappresentano la password d'accesso alle funzioni di menu.

## 6.4.2 RETE – LAN (CONFIGURAZIONE RETE LOCALE)

Questo sotto menu consente di impostare i parametri necessari a configurare la bilancia al funzionamento in rete con altre bilance.

Durante il funzionamento in rete le bilance condividono una serie di archivi al fine di garantire la "mobilità" dell'operatore .

Ovviamente, perché la bilancia possa scambiare informazioni con le restanti è necessario che sia informata circa il numero di bilance presenti sulla rete e gli venga fornito un proprio numero identificativo, univoco, rispetto alle restanti bilance presenti.

Nel caso l'impianto sia composto da più gruppi di bilance aventi ognuno la propria rete locale, ma esista, fra questi, la condivisione del canale di colloquio con il sistema informatico centrale è necessario identificare ogni singolo gruppo (LAN) inserendo il numero di "BANCO".

Entrando in questa voce del sotto menu compaiono sul visore i seguenti dati:

BILANCIA

Impostare configurazione bilancia (bilancia stand-alone o bilancia in rete).

- COLLEGAMENTO Impostare la tipologia di collegamento, se via cavo o RF (radiofrequenze).
- □ CANALE RF

Impostare il numero del canale di RadioFrequenza, da 868.19 a 869.87 MHz. (attenzione che questa impostazione DEVE essere uguale su tutte le bilance presenti nella rete)

POTENZA RF

Impostare la potenza della RadioFrequenza, si consiglia in assenza di ostacoli particolari di lasciare la potenza al livello minimo.

- NUMERO BANCO Impostare il numero identificativo del banco (da 0 a 9).
- INDIRIZZI RETE Impostare il proprio indirizzo di rete.
- BILANCE IN RETE (da minimo 2 a massimo 10) Impostare il numero di bilance in rete.
- MATR. BIL. da 0 a 9.
  Impostare numero matricola delle bilance presenti sulla rete.

Al termine delle impostazioni sopra descritte la bilancia procede ad una verifica della rete. Eventuali errori od anomalie sono segnalate sul visore.



<u>Per esempio, se si desidera collegare due bilance la configurazione da assegnare è la</u> <u>seguente:</u>

> **PRIMA BILANCIA** NUMERO BILANCE IN RETE =2 NUMERO BILANCIA = 0 NUMERO BANCO = 0

SECONDA BILANCIA NUMERO BILANCE IN RETE =2 NUMERO BILANCIA = 1 NUMERO BANCO = 0

# 6.4.3 INT. SCONTRINO (INTESTAZIONE SCONTRINO)

Questo sotto menu consente di digitare sei righe di testo stampabili in testa e/o in coda allo scontrino che abitualmente rappresentano il nome del negozio ed eventuali messaggi di cortesia.

Ogni singola riga è caratterizzabile per quanto concerne la dimensione del carattere e la stampa in testa o in coda allo scontrino (alto/basso).

Esiste, inoltre, la funzione di auto centratura del testo scritto nello spazio scontrino.

Entrando in questa voce del sotto menu compaiono sul visore, per ognuna delle cinque righe, i seguenti dati:

- STAMPA IN :
  - Selezionare, con il tasto funzione "SELEZ." la stampa in ALTO o in BASSO.
- □ CARATTERE =

Selezionare, con il tasto "AlzoCarta" vicino al tastierino numerico, il carattere (da 1 a 3) dove il numero trova la seguente corrispondenza con il carattere: 1= normale

- 2= doppia altezza verticale
- 3= tripla altezza verticale
- TESTO

Inserire il testo utilizzando i tasti plu o, se il simbolo è assente, la coppia di numeri utilizzando la tabella riportata in appendice. Al termine dell'impostazione premere il tasto funzione "INVIO" e il testo verra'

Con il tasto "\*" sarà possibile andare a stampare le righe di intestazione programmate.

#### 6.4.4 OPERATORI

Questo sotto menu consente di selezionare il numero operatori (4-8) di assegnare ad ogni operatore il nome e di definire se l'operatore è abilitato.

Entrando in questa voce del sotto menu compaiono sul visore, per ognuna delle quattro/otto righe, i seguenti dati:

#### □ SELEZIONE 4 / 8 OPERATORI

Selezionare il numero operatori premendo le frecce direzionali.

 Nel caso sia stata selezionata la modalità a 4 Operatori i tasti V1-V3-V5-V7 assumono la funzione di totale diretto dell'operatore adiacente.



□ TESTO (NOME OPERATORE)

Inserire il testo utilizzando i tasti plu o, se il simbolo è assente, utilizzare la la tabella caratteri riportata in appendice e digitare il valore numerico posto a fianco del carattere desiderato.

ABILITAZIONE /DISABILITAZIONE
 Premere il tasto funzione "SELEZ." per abilitare disabilitare l'operatore

## 6.4.5 BARCODE (CODICE A BARRE)

Questo sotto menu consente di assegnare i dati da rappresentare nel codice a barre. Il codice a barre è un EAN 13 ed ha 12 cifre utili per la rappresentazione dei dati (la tredicesima rappresenta la checksum di controllo).

Le cifre disponibili nel codice si possono rappresentare schematicamente nel seguente modo:

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 **S S S S S S S P P P P C** 

Dove S = posizione di stampa delle cifre che rappresentano caratteri numerici fissi o dati variabili (per es. numero plu, operatore, ecc.)

Dove P = posizione di stampa di una delle seguenti variabili:

#### peso

- importo
- **codice plu** (con questa configurazione il codice a barre rappresenta solo le 12 cifre del codice plu)

Dove C = posizione di stampa della cifra di controllo

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile impostare i seguenti dati:

- BARCODE ABILITATO/DISABILITATO
  Premere il tasto Selez. F1 per cambiare.
- STAMPA IMPORTO / PESO/CODICE PLU
  Premere il tasto Selez. F1 per cambiare.
  Il peso o l'importo verranno stampati nella posizione P (da 7 a 11)
- SELEZIONE DATO
  Per ogni cifra "S" (da 0 a 6) è possibile impostare il dato da stampare
  Per selezionare il dato premere il tasto Selez. F1;
  i dati selezionabili sono i seguenti:
  - NUMERO COSTANTE
  - NUMERO PLU
  - CODICE PLU
  - CIFRA CKS
  - IMPORTO
  - NUMERO BILANCIA
  - o GRUPPO PLU



- OPERATORE
- o CIFRA NUMERO SCONTRINO

Per confermare il dato selezionato e passarare alla cifra successiva premere INVIO.

#### 6.4.6 DATA – ORA

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile impostare la data e l'ora

- DATA
- Digitare il giorno, il mese e l'anno e confermare con "INVIO" • ORA
  - Digitare l'ora e i minuti e confermare con "INVIO"

#### 6.4.7 ALIQUOTE IVA

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile impostare per ognuna delle sei "IVA" previste la corrispondente aliquota.

ALIQUOTA IVA

Digitare il valore dell'aliquota e confermare con INVIO

#### 6.4.8 DESCRIZIONE RITRACCIABILITA'

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile impostare la dicitura (testo fisso) che accompagna ogni singola riga che esprime dati che costituiscono gli elementi di rintracciabilità del prodotto.

#### 6.4.9 DESCRIZIONE INGREDIENTI

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile impostare una dicitura fissa che accompagna la lista degli ingredienti.

#### 6.4.10 DESCRIZIONE DATA PRODUZIONE

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile impostare la dicitura fissa che accompagna la data di produzione del prodotto, confermando con "INVIO", si andrà ad impostare una data fissa.

#### 6.4.11 DESCRIZIONE DATA CONFEZIONAMENTO

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile impostare la dicitura fissa che accompagna le informazioni sul confezionamento del prodotto.

#### 6.4.12 DESCRIZIONE DATA SCADENZA

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile impostare il testo che accompagna La stampa della data di scadenza e la data di scadenza medesima (gg mm aa). La data impostata è stampata solo se il plu utilizzato ha i giorni di scadenza a zero.



- TESTO
  Digitare il testo e confermare con INVIO
- DATA SCADENZA
  Digitare la data di scadenza e confermare con INVIO

#### 6.4.13 REGISTRATORE DI CASSA

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile abilitare il colloquio con il registratore di cassa e selezionare il modello di registratore di cassa.

- CONNESSIONE ON/MODELLO ECR
- TIPO DI INVIO DATI
- MODALITA' DI INVIO (automatico/manuale)
- REPARTO DEFAULT ECR
- ECR IN LOCALE / ECR IN ALTRA BILANCIA LAN

#### 6.4.14 MODEM

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile attivare la gestione del dispositivo esterno MODEM.

Il dispositivo esterno modem deve essere connesso alla porta seriale COM1 della bilancia. Ad ogni accensione la bilancia configura il Modem e si predispone per gestire eventuali messaggi di chiamata. A connessione avvenuta la bilancia comunica via modem con il dispositivo remoto secondo quanto previsto nel **protocollo di comunicazione con personal Computer** (vedasi documento "PROTOCOLLO DI COMUNICAZIONE).

# 6.5 REGOLAZIONI



## 6.5.1 RESET MEMORIA UTENTE

Entrando in questa voce del menu la bilancia chiede di impostare la password di accesso(3971), dopo l'impostazione della quale procede al reset della memoria utente (intestazione scontrino, plu, ingredienti, ecc.).

# ATTENZIONE !!! l'attivazione di questa operazione implica la perdita di tutti i dati inseriti nella bilancia.



## 6.5.2 SERVIZIO TECNICO

L'ingresso in questa voce di menù è possibile solamente la prima volta, in cui è necessario settare la gravita' del luogo di utilizzo della bilancia.

#### 6.5.3 BUZZER TASTIERA

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile Disattivare/Attivare il segnale acustico di tastiera.

#### 6.5.4 AVANZAMENTO CARTA

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile impostare, utilizzando i tasti numerici o i tasti funzione " $\leftarrow$ " e " $\rightarrow$ ", l'avanzamento carta in millimetri. Al termine dell'impostazione premere il tasto "ESCI".

#### 6.5.5 VELOCITA' DI STAMPA

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile impostare, utilizzando i tasti numerici o i tasti funzione " $\leftarrow$ " e " $\rightarrow$ ", la velocità di stampa. Il valore da inserire è compreso nell'intervallo 1-9.

Al termine dell'impostazione premere "ESCI".

#### 6.5.6 INTENSITA' DI STAMPA

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile impostare, utilizzando i tasti numerici o i tasti funzione " $\leftarrow$ " e " $\rightarrow$ ", l'intensità con cui il carattere è definito sulla carta termica. Il valore da inserire è compreso nell'intervallo 1-9. Al termine dell'impostazione premere il tasto funzione "ESCI".

## 6.5.7 RIAVVOLGITORE

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile abilitare disabilitare l'attivazione del riavvolgitore del supporto a carta/etichette adesive.

## 6.5.8 CALIBRAZIONE ETICHETTA

In questo sotto-menù sara' necessario inserire il rotolo di etichette, modificare eventualmente (sconsigliato) la distanza in punti tra foto-sensore e testina di stampa per modificare l'uscita dell'etichetta, premere il tasto INVIO e confermare con il tasto "\*".

## 6.5.9 SENSORE CARTA

Possibilità di scegliere il tipo di sensore carta, tra *interno* in caso di rotolo di carta continua o *esterno* in caso di rotolo di etichette.

# 6.6 REPORT

Premento INVIO sarà possibile stampare un report contenente i parametri di calibrazione.



# 6.7 TRASMISSIONI

TRASM. CONFIG.
TRASM. PLU
TRASM. RITRACC.
TRASM. INGRED.

# 6.7.1 TRASM. CONFIG. (TRASMISSIONE DELLA CONFIGURAZIONE)

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile trasmettere su rete locale la configurazione della bilancia su cui si stà operando alle restanti bilance connesse alla rete. Per attivare la trasmissione premere il tasto F1 "TRASM.", per interrompere la trasmissione premere il tasto "ESCI".

#### 6.7.2 TRASM. PLU (TRASMISSIONE PLU)

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile trasmettere su rete locale la lista dei plu della bilancia su cui si stà operando alle restanti bilance connesse alla rete. Per attivare la trasmissione premere il tasto F1 "TRASM.", per interrompere la trasmissione premere il tasto "ESCI".

# 6.7.3 TRASM. RITRACC. (TRASMISSIONE RITRACCIABILITA')

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile trasmettere su rete locale la lista delle ritracciabilità della bilancia su cui si stà operando alle restanti bilance connesse alla rete. Per attivare la trasmissione premere il tasto F1 "TRASM.", per interrompere la trasmissione premere il tasto "ESCI".

## 6.7.4 TRASM. INGRED. (TRASMISSIONE INGREDIENTI)

Entrando in questa voce del sotto menu è possibile trasmettere su rete locale la lista degli ingredienti della bilancia su cui si stà operando alle restanti bilance connesse alla rete. Per attivare la trasmissione premere il tasto F1 "TRASM.", per interrompere la trasmissione premere il tasto "ESCI".

# 7 CONNESSIONI SERIALI

E' possibile collegare alla bilancia vari strumenti alle porte seriali COM1 e COM2:

COM1 PC (modem/ethernet) Barcode Reader COM2

Barcode Reader Registratore di cassa Etichettatrice



# 8 APPENDICE

# 8.1 SCHEMA COLLEGAMENTO SERIALE RS232 (COM1 – COM2)

PLUG TELEFONICO 6POLI (vista frontale lato cavo)

1=TXD 2= RXD 3=CTS 4=GND 5=GND 6=GND

**BILANCIA PLUG 6 POLI** 

PC 9 POLI FEMMINA

TXD 1	2 RXD
RXD 2	3 TXD
CTS 3	8 RTS
GND 4 5 6	5 GND



# 8.2 SCHEMA COLLEGAMENTO LAN (LAN-IN LAN-OUT)

PLUG TELEFONICO 4 POLI (vista frontale lato cavo)

> 1=RX + 2=RX-3=TX+ 4=TX-

N.B. I CONNETTORI POSTI ALL'ESTREMITA' DEL CAVO DI COLLEGAMENTO DEVONO AVERE I FILI NELLA MEDESIMA POSIZIONE

LAN OUT

LAN IN

RX+	1	1
RX-	2	2
TX+	3	3
TX-	4	4

8.3 SCHEMA CONNESSIONE BATTERIA ESTERNA 12/24 V



1 = POSITIVO

2 = NEGATIVO



# 8.4 TABELLA CARATTERI TASTI NUMERICI

TASTI	SIMBOLO		
00	0		
01	1		
02	2		
03	3		
04	4		
05	5		
06	6		
07	7		
08	8		
09	9		
10	Α		
11	В		
12	C		
13			
14	F.		
15	F		
16	G		
17	н		
18	1		
10	1		
20	ĸ		
20			
21			
22	N		
23			
24			
25	P O		
20			
27	R C		
28	א ד		
29	1		
30	<u> </u>		
31	V		
32	Ŵ		
33	X		
34	Y		
35	Z		
36	,		
37	/		
38	-		
39	•		
40	+		
41	*		
42	\$		
43	=		

TASTI	SIMBOLO		
44	6		
45	?		
46			
47	&		
48	:		
49	!		
50	%		
51	;		
52	(		
53	)		
54	<		
55	>		
56	•		
57	Q		
58	"		
59			
60	#		
61	а		
62	b		
63	с		
64	d		
65	e		
66	f		
67	g		
68	h		
69	i		
70	i		
71	, k		
72	1		
73	m		
74	n		
75	0		
76	D		
77	۲ ۵		
78	r		
79	s		
80	3 †		
81	ر ۱۱		
82	u V		
83	V \\\		
84	×		
85	~ 		
86	ў 7		
00	۷		
	1		



# 8.5 ESEMPI DI SCONTRINI

# 8.5.1 SCONTRINO TRANSAZIONI



8.5.2 SCONTRINO TOTALE GENERALE





# 8.5.3 SCONTRINO TOTALE OPERATORI

06-FEB-07	16:2 0.0001	9 B.O
TOTALE LORDO	UADAI	<sup>CLC</sup> 85,99€
BUNIFICI Sconti	-	1,00€ 0,00€
CREDITI	-	€,00
TOTALE NETTO		84,99€
TOTALE PESO N.Scontrini		17.850kg 14
OPERATORE 2	ANDRE	A
BONIFICI	-	0,00€
SCONTI CREDITI	1	0,00€ 0,00€
TOTALE NETTO		56,79€
TOTALE PESO N.Scontrini		6.942kg 2
OPERATORE 3	PAOLO	0
BONIFICI	-	8,50€ 0.00€
SCONTI CREDITI	-	0,00€ 0,00€
TOTALE NETTO		8,56€
TOTALE PESO		1,986kg



#### 8.5.4 SCONTRINO TOTALE PLU



## 8.5.5 ESEMPIO ETICHETTA





# 8.5.6 TABELLA RICALIBRAZIONE ELETTRONICA PER DESTINAZIONI

Capoluogo	Gravità in	Capoluogo	Gravità in
	$m/s^2$		$m/s^2$
	9 79823	ΜΕςςιδιά	9 80082
	9.80496	MILANO	9.80505
ANCONA	9 80402	MODENA	9 80416
AOSTA	9.80102	NAPOLI	9.80296
ARF770	9.80389	NOVARA	9 80471
	9.80307	NUORO	9.80077
ACTI	9.80471	ORISTANO	9.80027
AVELLINO	9.80175	PADOVA	9.80652
RARI	9 80324	PALERMO	9 80054
BFUUNO	9.80562	PARMA	9.80427
BENEVENTO	9.80247	ΡΑΥΙΑ	9.80421
BERGAMO	9 80471	PERUCIA	9 80314
RIFLI A	9 80437		9 80439
BOLOGNIA	9.00437	DESCADA	9.80326
BOLZANO	9.80419		9.80320
BDECLA	9.80348		9.80459
	9.80430		9.80515
	9.80270		9.80500
	9.80090	PORDEINOINE	9.00029
	9.79070	POTENZA	9.79970
CAMPODASSO	9.60092	PRATO	9.00404
CAJERTA	9.80285		9.79769
	9.80040		9.80440
	9.80002		9.80063
CHIETT	9.80237		9.80414
COMU	9.80516		9.80264
COSEINZA	9.80120		9.80439
CREMONA	9.80511	ROMA	9.80352
CRUTUNE	9.80081	RUVIGO	9.80605
	9.80264	SALERNO	9.80269
	9.79571	SASSARI	9.80184
FERRARA	9.80447		9.80559
FIRENZE	9.80483		9.80380
FOGGIA	9.80267	SIRACUSA	9.80034
FORLI	9.80435	SONDRIO	9.80534
FROSINONE	9.80246	TARANTO	9.80231
GENOVA	9.80559	TERAMO	9.80269
GORIZIA	9.80636	TERNI	9.80359
GROSSETO	9.80425	TORINO	9.80577
	9.80508	TRAPANI	9.80052
ISERNIA	9.80161	TRENTO	9.80596
	9.80129	TREVISO	9.80631
LA SPEZIA	9.80552	TRIESTE	9.80653
	9.80330	UDINE	9.80609
	9.80247	VAKESE	9.80451
	9.80519	VENEZIA	9.80631
	9.80516		9.80544
	9.80491	VERCELLI	9.80465
	9.80516	VERONA	9.80644
MACERATA	9.80318	VIBO VALENTIA	9.79916
MANTOVA	9.80520	VICENZA	9.80643
MASSA	9.80508	VITERBO	9.80294
MATERA	9.80072		



Approvazione CE del sistema di garanzia della qualità della produzione N $^\circ$ 



Eurobil s.r.l. Via Olona, 183/C - 21013 Gallarate (VA) Tel. 0331 - 793.449 Fax 0331 - 793.825 e-mail: eurobil@commerciale.it www.eurobil.it